

الدلالة اللغويّة

عمر شاع الدين
السودان

إنَّ الكلمة ليست هي الفاصلة النهائية (الأخيرة) في الدلالة، فهناك تفرعات صوتية صغيرة داخلها، هي البداية (السليقية) للمعاني، وهذا ما يفرضه منطق التطور الدلالي، وما تؤيده الثنائية.

إنَّ منطق التغير الدلالي سواء في الزمن أو البيئة (التحول) يجعلنا نقبل كثيراً جعل الأثر المشترك السامي الأول ثنائياً أو ما دون ذلك، فما اتفق في ثنائيه يمكن حسبه من المشترك فيهما. هذا يتيح مساحة مقبولة (للتحول) وللتأثير عبر الزمن. ثم نحسب أننا بهذا ربما لا نحتاج كثيراً للاستعانة بالدلالات السياقية التي تفسح اعتبارات للمكات البلاغة ومنعطفات وسائل الإيضاح للمعنى.

إنَّ الاتفاق على التحليل يقودنا لعنصر اللغة (الأثر) الذي لا يخرج عن دائرة الرموز التي تنجم بالإحساس البسيط، ومن ثمة يقودنا هذا التحليل لحدود التعريف.

ولذا نحسب أنَّ حدود المعنى في اللفظة نسبية، وذلك لتمددتها، وقد ذهب الدكتور زكي نجيب محمود إلى أنَّ الكلمات التي تدل على مسميات محسوسة مثل كلمة أحمر لا يمكن أن يكون هناك خلاف حول مدلولها طالما هناك اتفاق بين العلماء على معناها^(١).

هو بهذا يضع (أحمر) في دائرة المصطلح العلمي، مثل الأعداد، فالثمانية لا نستطيع بحال أن نجعلها تزيد أو تنقص ولو قليلاً عما تعرف عليه قدرها (حد) ومن ثمة لا نستطيع لغوياً استخلاص الرأي الخالص الذي نعرف به كيفية بلوغها هذا الحد.

(١) انظر: نحو فلسفة علمية: زكي نجيب محمود: ١٣.

لكنّا في (أحمر) لا نستطيع حرمان جهد التحليل من نتائج يبدو احتمالها أو قبولها، تُرينا قدرأ من الاتساع في المفردة محسوسة المعنى، وذلك لما يحمله اللفظ من ذرات معاني أولية، ويتم لنا هذا بالمراجعة المعجمية الثنائية.

حمر = (حم+ر). فانتقال (حم) بما تحمله من معاني النار والحرارة يؤسس للعلاقة الوثيقة التي ينجم أثرها ويطلب موقعاً يقع عليه، مثل الماء: (العين الحارة الماء) وعندي أن انتقال الحرارة جاء للقرب من (الموقع). وهذا يدفعني لجعل معنى قُرْب في: حُم الشيء، سابقاً، وكذا: الأحم: الأقرب، والحميم القريب. ربما يراد بالقرب تحديداً من موقع الشمس كبداية معهودة بالعبادة^(١) عند قوم ضلوا ثم لعل معنى السواد في حم يأتي بأثر الشمس (قريب)، وهذا الأثر بتفاوته ربما لا يصل درجة اللزوم، ما دام: (الشمس = نور = بياض): (بعيد). وبهذا نجد تبريراً مقبولاً كذا أن: الأحم من الأضداد للسواد والبياض، ذلك بضدية (قريب = بعيد). نرى بهذا من ثمة أن التحديد المراد بالاستحمام لغة كان بداية بالماء الساخن ثم اتسع المعنى لغيره. وبهذا نرى أن المحتوم أن يكون المراد بمعنى (حمر) كان بداية معنى السخونة زائداً معنى اللون الذي نراه لصيقاً بالشمس والنار انظر: (الحرّة: الأرض ذات حجارة سود كأنها أحرقت بالنار). هذا مدخل آخر: حمر = (ح+ر) + (م).

إن التحليل هنا يرينا أن (حمر) تحمل في ذراتها معاني لا يمكن إغفالها في المسعى الدلالي هي موجودة في طيات تاريخها، فالتوظيف الدلالي يحتم مراعاة: معنى السخونة+ اللون في الدائرة.

ثم نرى أننا نفلح كثيراً في استخلاص فكرة تاريخية بالتحليل الدلالي، نعرف

(١) حم: قرب من المعبود (الشمس). أحادية الحميم: القرب من المعبود ينيح لي هذا أن أجعل (ح) في أحادية اللغة بداية بمعنى سخن رمزاً للشمس - للمقارنة انظر: في لغة الأطفال: حياً: للتحذير من النار.

بها قدر ما انتهت إليه حضارة الناطقين، نحصل على هذا بتجريد اللفظة، ومعرفة العلاقة بين ذراتها.

إنَّ ما وصل إليه الشيخ عبدالله العلايلي في المقدمة يشكل عندي أضخم جهود علماء العربية لمعرفة الأثر اللغوي، ونعتبر جدولته فتحاً يذهب باللغة للفكر الذي يبرر التطور. إنَّ معطيات العلايلي قد أسدت لدرس اللغة منهجاً جديداً سهل مسلك المشتغلين باللغة وأزاح كثيراً من غلالات الغموض التي أسدلت على جسم اللغة. فالمسعى القديم لدرس تطور الدلالة عبر النقد وشروح الشعر والنثر، لا يجعلنا في يقين بنتائجه، هذا مع تأكيدنا أنَّه لا يخلو من دفعات نحو ذلك اليقين.

إنَّ ابن جني وقد بدأ المسعى، استطاع بجهوده في درس بنية المفردة أن يحصل على نتيجة طيبة، هي التي فتحت المغاليق وسهلت للعلايلي كثيراً أن يصل إلى ما وصل إليه.

لقد فطن ابن جني في الخصائص إلى أن وحدة المعنى هي ما يجمع التقلبات ومن ثمة رجح وجود علاقة بين الصوت والمدلول. قد سلك منهج الاستقراء للمفردات عبر تطورها الزمني، وكانت النتيجة، أنَّ اللغة نشأت في أوقات متلاحقة، وفي بنيات وبيئات متباعدة، ولذا نستطيع أن نرجح شكنا في نظرية (أسرة اللغات السامية) فنظام العربية يختلف عن غيره، ويتصف بتفرد لا تعرفه الساميات، ثم في هذا إغفال لحقيقة تطور اللغة بتطور نمط الحياة. ولكننا نرى لو كان محتوماً أن نجعله في البدايات الأحادية والثنائية.

في منحى التحليل الدلالي لابد من مراعاة الترتيب التاريخي للمعاني، الذي يخضع لمنطق البدايات والضرورة، فوجود معنيين لمفردة واحدة يحتم: أن أحد المعنيين سابق، ثم يحتم أن المعاني (المادية) المحسوسة: أسبق من معاني الذهن. فمفردة (شكر) معناها: مقابلة النعمة بالقول، وهو معنى رفيع في أخلاقيته، لا

يناسب منطق الغلب الأول. وهذا يدفعنا للبحث عن معنى نظمثن لسبقه في مجمل معاني الكلمة، ولا نلبث أن نعثر على معنى يناسب بيئة الحياة العربية الأولى (الرعي): شكرت الإبل تشكر: إذا أصابت مرعى فسمنت عليه^(١) وهو معنى يتولد عنه مثل: الحمد ومقابلة النعمة، فسمنها عليه هو حمد له أو ارتضاء به. فالمقابلة هنا بين الشكر القول، والشكر الفعل، ولذا لا نجد مشقة في تغليب المعنى المحسوس على الذهني.

وفي حالات نرى ضرورة تغليب معنى محسوس على محسوس، مثل: الدُّعاع: بقلة يستخرج منها حب أسود، والدُّعاعة غلة سوداء شبهت بتلك الحبة.^(٢) هنا نحار في ترجيح تشبيه الحبة بالنملة أو تشبيه النملة بالحبة، فوجود أسماء أخرى للنملة السوداء وعدم وجود أسماء للحبة يجعل اسمها أصلاً، ويدفعنا لقبول الرأي الأخير، بينما الأول يرينا أن العناية في المعنى تذهب للنملة وهو أمر مقبول كذا.

في حالة أخرى: نقلت لنا المعاجم أن النُّكع: اللون الأحمر^(٣) ونرى أن منطق التطور الدلالي يفرض حداثة هذا المعنى، وبتقليب المعاني: ثمر أحمر، صمغة القتاد، ثم كذا وبوضوح أكثر معنى: الضرب: ضربه بظهر قدمه، ضرب ضرع الماشية لتدر، وفي قولهم: أين نكع: أين ذهب. ونرى العلاقة ما بين معنى الضرب والذهاب في مثل قولنا: ضرب في الأرض: ذهب، وصعق في الأرض: ذهب. ثم في معاني: رد، دفع، صرف، أسكت، شرب فأنكعه: نغض عليه: نرى اعتباراً للمعنى الأثقل (ضرب).

(١) اللسان: ٩٢/٦.

(٢) اللسان: ٤٤٠/٩.

(٣) اللسان: مادة ن ك ع.

ربما إن معنى (صمغة القتاد) يجد دلالة أولى في معنى الضرب، ربما لوسيلة جنيها بالضرب، وربما للونها الأحمر، وهذا يجعلنا نبحت عن مدخل للحمرة في معاني اللفظة، ولا نعثر على شيء نتيقن منه، ولكننا نرجح أخيراً أنه ربما كان لمعنى الضربة بظهر القدم (أثر أحمر). وربما جاء من ضربة الصمغة (الحمراء) فاكسب فعل الضرب صفة الحمرة من صفة المضروب.

في المثل الذي سقناه (صقع) وجدنا: الصقعة: بياض في وسط رؤوس الخيل، والذي نراه أن اللون جاء عن معنى ضرب الرأس خاصة، فاعتبار الرأس مرهون بمعنى الضرب، وهذا ما نجده في (الصقيع): الجليد لأنه يضرب الرؤوس (الجبال) فتصبح (بيضاء) ومن هذه الصورة يجيء اسم العمامة: (الصوقعة). ويجيء معنى: (الصقع): ذهاب الشعر في الرأس، فهو صورة ذهاب سواده وبقاء بياض الجلد.

لهذا نذهب لجعل معنى الضرب أصل المعاني في (صقع) ونرجح أنه جاء من صوت الفعل (صع) ثم تحدد بموضع الرأس بزيادة القاف، مثلما تحدد في (صقع) بضرب القفا والكف مبسوطة بزيادة الفاء، ثم انظر الضرب في (صمع).

وعندى أن (صنع) لا تخلو من هذا المعنى، فقد كانت صناعة الشيء تعتمد على ضربه، انظر مثل قولنا في النقود: ضربت في كذا، ما يفيد معنى صنعت، ونرجح كذا أن في (صنع: صرع) شيء من الضرب.

إننا بهذا نصل لاعتبار أن اللغة بدأت بالمعاني (المادية) في تاريخها الطويل. وهذا يجعل التفاوت داخل ماديتها يتدرج حسب الضرورة الأولى، فاللون مادة ولكن اعتباريته ليست كالطعام مثلاً. وهذا يدفعنا لجعل مفردات الألوان تجيء مرحلة ثانية لا تجد حيزاً في الثنائي، فمساحة الثنائي الصوتية (استهلكتها) الضرورات. وهكذا كانت اللغة استجابة لهذه الضرورة.

نرى أن من المهم الإشارة إلى أن استجابة (فوق الثنائي) ترجح أنها لم تكن مواضعة اعتباطية، جاءت، عفو خاطر، فهناك مؤشرات ترينا قدر التعادل الفكري بين الدال والمدلول ثم قدر الإضافة يحتم وجود إضافة أخرى فوق الأثل، وهذا ما يتدرج بتدرج الأشياء ثم هذا يعني ترجيح اعتباطية الثنائي: (١)

حم: لون: غير اعتباطية، لأن دلالتها مبنية على مدلول سابق (حم: سخن) وتجد (الحمرة) معناها لصيقاً بمعنى (سخن)، فالدلالة الجديدة تساعدنا في معرفة الأثل ثم معرفة الدال المتطور.

في الأثل: غم، نجد معنى الستر، وهنا نفترض أن كل تفرعات هذا الأثل تجد حظاً من معنى الغطاء، انظر: غمر، غمت، غمد، غمض، غمط، غمل، غمن، غمر، فكل هذه الألفاظ تعني: ستر وغطى. إن هذا الاتفاق يجعلنا نعتمد الأثل (غم) ونحتم منه ثمة وجود معنى الستر في كل تطورات الدال، فغمص النعمة: لم يشكرها، يعني كفرها، وهو معنى الستر، والغمص: ما سال من وسخ في العين، وهذا يقلل قدرة رؤيتها أو يحجبها، فالوسخ يستر الرؤية.

في مادة (غمجر) نرى المعنى الأثل (غم) ونرى (+ ر = غمر) وهو معنى غطى كذا، ثم نرى: (+ ج = غمجر): جاد المطر الروضة حتى غمجرها: ملأها. ونعلم معنى الغطاء هنا (حتى غطاها).

إن مما يرجح عدم جعلنا الأصل: (غمج) هو أن معناه لا يجد سبيلاً في (غطى=ستر) انظر: (غمج=جرع). فالثلاثي: (غمر) هو الأصل في (غمجر) لتسلسل الدلالة وبهذا نحصل على: (غمر+ج)= غمجر= غطى، ملأ.

(١) مبدأ الاعتباط هنا نسبي، إذ نعوّل على قيام بناء الثنائية بزيادة على الأحادية، ما يقرّه معنى التطور اللغوي والدلالي هنا وينجم الصراع حول أيهما أسبق (ح) أم (م) وهو أمر يطول ولكن المهم هو أننا نرى رأينا على فرضية أن الجدول الهجائي كان هو البداية للغة الإنسان الأول.

ثم للتيقن نذهب مذهباً آخر، نبحت عن (+ج) ونفترضه (+د) مثلاً، فنحصل على (غمدر) ونجد ما يزيد تيقننا في المعنى: ممتلئ سِمناً وهو معنى يحمل (غطى) كأنما غطى السمنُ جسمه (ملاً= غطى). وهذا يؤكد أنّ الرء أصل. هذا مع وجود معنى الغطاء في (غمد) مما يتيح جعل الدال أصلاً كذا، ولكننا لاعتبار (غمدر) الممتلئ سِمناً كالغميدر نرى أنّ الرء الأصل، ما دامت لم تنحرف معانيها، ثم لم تتغير ذلك أن (عمد) لا تعطينا معنى الستر الذي وجدناه في (غمد) ثم نجد صورة ترجع هذا في لفظة أخرى: (طم= غمر).

التوافق: غمّ= طمّ= غمر= ستر= ملأ.

غمّ+ر= غمر= ستر= ملأ

طمّ+ر= غمر= ستر= ملأ

غمر+ج= غمجـر= ملأ.

طمـر+خ طمخـر= ملأ.

إنّ المعنى يذهب في توسعه الصوتي نحو حصر الدلالة أو اختصاصها بينما هو في حصره الصوتي (الثنائي وما قبله) كان يذهب نحو الوسع.

إنّنا باعتماد الأثل ومراجعة المعاني المتولدة بالزيادات فيه، نصل لدائرة المعنى الوسيعة وبمراجعة هذه الدائرة المتولدة بالزيادات نصل للمعنى الدقيق المتفرع تخصيصاً في الأثل فمثلها كثرة الفروع في الشجرة تقودنا في نهايتها للجذع، فهي في الكلمة تقودنا للجذر.

ونحسب أنّ العلايلي في مقدمته، قد جرب مثل هذا ثم اهتدى لنتائج جدولته، فالميم يدل على الانجماع، ونعلم أن في معنى: الغمر انجماعاً مثلما في معنى الستر والمليء.

إنّ مبدأ تحليل اللغة هنا لا ينظر كثيراً لجهود سابقة، بل يفترع مسلكاً جاء بالاستقراء والتأمل ومقارنة الصورة المغطاة بصورة سابقة مألوفة مما يوعز وكأنما اللغة بمعانيها تشبيهات: صورة جديدة بصورة قديمة، وهذا عندي مما يجعل للمفردات دوائر معنى نفترض ثباتها، ومن ثمة مراجعتها والاهتداء بها في تحديد المعاني، فلا نقبل ما يندّ عن (طبع) الدائرة.

إن الاعتقاد بثبات معنى محدود ودقيق في الكلمات كقيمة الأعداد، يبدو مجانباً للصواب فالكلمة تحمل داخل بنيتها ذرات تحفظ لنا معاني سابقة لها تطورت عنها غالباً إلى ما يبدو ثباته لحين. ونحن بتفتيت بنيتها نستطيع أن نستخلص بعض المعاني الموغلة في قدمها (المدلول) من علامات جاءت بالمواضعة (الدال).

وبهذا تكون الدلالة سابقة على اللفظ، أو الأشياء سابقة على أسمائها. فالألفاظ (خامة) تشكلت هي نفسها بتكوينه خاصة تحمل ذرات الأثر.

إنّ من المهم في دراسة تطور الدلالة، النظر إلى تاريخ الألفاظ ومقارنة ذلك بوظيفتها المتلائمة مع نسق حياتها (الظاهر)، فالدلالة خاصة، وليس معنى تطورها اطراده (فاللغة أقل النظم الاجتماعية خضوعاً لبادرة التطور فهي تمتزج بحياة المجتمع والمجتمع خامل بطبعه فهي أشد القوى محافظة)^(١). ثم إن ثبات الحقيقة يتم بوضع الدال الأول إزاء المدلول الأول، هكذا يصبح في الكلمة أكثر من دال ومدلول، هذا قبل تشكلها في النسق الخطابي الذي يفتح الباب أكثر، وتصبح القضية بصنعة البلاغة (المجاز)، فماعون الدال هنا يتسع لغير المدلول، فالمجاز (انحراف) يسير عن ثبات الحقيقة أو هو تقليد مصور لها.

(١) علم اللغة العام: دي سوسور: ٩٢.

هذا يتيح لي أن أفترض أن الحقيقة في البنية الأولى هي ما تحمله الصوتية الثنائية أو ما قبلها، وهذا يفرض أن ما بعدها بداية للمجاز وهو ما يجعل المجاز ضرورة مقابلة للمتولد، وليس هذا افتقار اللغة لإيجاد المعنى. إن هذا يذهب بنا للقول: إن اللغة تحمل في جوفها أرتالاً من مجاز صار حقيقة دون إشارة لهذا، أو دون أن نفطن لهذا.

إذا افترضنا أن دائرة المعنى الوسيط (أحمر) نستطيع أن نحصل بها على النتيجة التالية: حمر = (حم+ر) أو (هـ=و+ى) وهذا ما يفيدنا أن: (ى=هـ-و) أو (ر=حمر - حم).

وهذا يفيد معنى شيوع الوصف الذي وجدنا في جدول العلايلي إفادة الرء له: (دائرة المعنى = المعنى بالثنائي + معنى شيوع الوصف).

اللون = حمر - سخن.

ونرجح أن العلايلي قد مارس ضرباً من المنطق الرمزي حصل به على بدايات جدول، فتجريد الزيادة يرينا الثنائي معزولاً، وما يتم بإضافتها هو مسلك وصفي نحو التحديد أو التدقيق، إن هذا يتيح لي أن المفردات فوق الثلاثي تتسم بثبات نسبي في معناها، هو ما قادنا للوصول لدائرة المعنى، فكثرة المعاني في الدائرة تساعدنا في استخلاص معنى أقوى هو ما يجب ألا تتعارض المعاني الوسيعة في الدائرة معه.

فالثنائي باعتباره (أساس) نستطيع بالإضافة الصوتية (الألفبائية) أن نكسب به معنى أوثق يحيط بمساحة المعنى في يسر، ذلك لاتساع صوته أو حبله.

وبعزل الإضافة أو تجردها ثم تجريبها في أكثر من ثنائي نستطيع أن نحدد قيمة الإضافة كمعنى، ومن ثمة نحصل على ما حصل عليه العلايلي في مقدمته.

في جمعنا لمفردات اللون الأبيض، لفت نظرنا وجود ألفاظ بعينها يطبق حرف القاف عليها مثل: اللهق، القهب، المهق، اليقق، البلق، السبهق، اليلق، المهرق، الأقمعة... الخ وكلها لا تخرج عن دائرة دلالة البياض، هنا بدا لي أن حرف القاف لا بد أن تكون له دلالة قديمة لسمة بياض محددة انتقلت منها لغيرها توسعاً في المعاني بإضافة الحروف، كسباً لتنوع المعنى.

وبمراجعتي لجدول العلايلي وجدت أن القاف يدل على المفاجأة التي تحدث صوتاً^(١) ثم بحثت عن هذا في مظاهر الكون فتمثل لي في معنى البرق: (مفاجأة + صوت). انظر للتقوية كذا دلالة القاف في برق نفسها فهي لا تخرج عن مرادنا. ثم بدا لي أن العلايلي قد فاتته التنبيه لمثل هذا الاكتناف، والاستفادة منه في دائرة المعنى الوسيعة، وبدا لي أن دلالة البياض قد جاءت من المعنى (برق) كنور يخطف الأبصار إذ لا نجد فيما ذكرنا من مفردات (القاف) ما يجيئها (الصوت) غير ما وجدناه في البرق وما في البوق، ورجح هذا عندي تعמיד معنى النور الذي يذهب للبياض، انظر: البارقة: السيوف لبياضها.

في ثنائي (برق): (بق) وجدت معنى: طلع وهو معنى يقودنا لمعنى القذف بشدة الذي يقودنا لمعنى السرعة الذي يقودنا لمعنى الفجأة، الذي وجدناه في برق: ونعلم معنى السرعة فيها، انظر: البراق اسم دابة الرسول الكريم ﷺ التي ركبها ليلة المعراج قيل لنصوع لونها وقيل لسرعة حركتها تشبيهاً بالبرق: (لون+سرعة) ثم وجدت معنى الصوت وهو واضح في مثل: بقبق الرجل: كثر كلامه. وبقبق الكوز صوت. ثم بدا لي للتوثق مراجعة الأمر في الثلاثي: (بق+). بحثاً عن رسوخ المعنيين، فوجدت مثل: البعق: شدة الصوت، وانبعق الشيء اندراً مفاجأة

(١) انظر تهذيب المقدمة اللغوية للعلالي: ٦٤.

وإنت لا تشعر من حيث لم تحتسبه، وهو الانبعاث (صوت + فجأة) بثق: هجم من غير أن يشعروا به، بثق السيل: انفجر، انظر: التلازم (الصوت + الفجأة) معاً. وهذا يجعل معنى (باق = ظهر) يذهب للظهور فجأة، وهو ما نجد في صوت البوق (صوت + فجأة) = (دفعه منكرة).

بعد هذا أريد أن أضيف معنى أراه مطموراً وسط المعنيين وهو معنى الظهور والتلاؤ، الذي يقودنا للبياض، وهو ما وجدته في مثل: بزقت الشمس، وبصاقة القمر، والبطق: الورقة، والبهق، والبنيقة، ويشبه الصبح بالبنائق لبياضها^(١) هذا إضافة لما ذكرنا من مفردات تفيد معنى البياض.

كل هذا قوى عندي كون القاف يكتنف مفردات تكون معانيها في دائرة (صوت + فجأة + بياض). وأجد ملاءمة ما بينهما في مثال: (البرق)، وليس وجود هذه المعاني في دائرة القاف، ضرورة لازمة فقد نجد واحداً وربما اثنين. ولكننا نعزو لتمام الدائرة معنى (الفجأة والبياض) مقرونين معاً، لمعنى الظهور، وهذا يعود بنا واثقاً لدائرة جدول العلايلي.

ثم في مجموع المعاني (المقه)^(٢) لا نجد إشارة (للصوت): سراب أمقه، فيف أمقه، وامرأة مقهاء. فالمعنى يذهب للبياض هنا ونجد مدخلاً للبياض في (الفجأة) كما ذكرنا في مثل: (النَّهار) وشدته، ونعلم قدر ما تكتسبه الأشياء من بياض فيه، مثل الأمقه: المكان الذي اشتدت الشمس عليه حتى كره النظر إلى أرضه، وهذا ما يقود لمعنى القبح: الأمقه: الأبيض القبيح (يكره النظر إليه) كذا.

ونرجح أن حركة النهار (الشمس) وسطوعها أو وقوعها على الأشياء يجيء

(١) انظر: اللسان: ٢٩٣/١١ - ٣١٠.

(٢) اللسان: ٤٣٧/١٧.

فيما لا معنى، ذلك لموقع الناظر والمنظور مثلما المرآة لا تعكس ضوء الشمس إلا بوضع محدد فيجيء (فجأة). هذا ما أجده مدخلاً مقبولاً لمعنى (الفجأة) في البياض، أو لمعنى البياض في (الفجأة) وبهذا نقبل تأسيس غلبة البياض على المعنى، وبه نجد تفسيراً مقبولاً أن أشهر آلهة اليمن (المقه) هو اسم إله القمر، ذلك ليبيانه، ونعلم قدر إجلالهم للمتألي^(١).

إننا لا نستطيع حقيقة تحليل مفردات اللغة كلها بمثلما فعلنا، ثم إننا إن استطعنا فلا نصل لنتائج واحدة متفقة - نعزو ذلك لاضطراب القاعدة في تطبيقها، أو عدم اتساقها، ذلك لأنها (مواضعة) ولكنها مع هذا جاءت مطابقة لمنهج عاقل، نفلح به في استخراج دلالات تبدو غريبة عن فحوى المفردة ودائرتها، قدر ما هي قريبة، وهي في مجملها إشارات تاريخية (صور) المعنى وقربته للأفهام بمشهد يشابهه، نصيقاً بحياتهم البعيدة.

إن هذا المشهد البعيد، كان قريباً من فهمهم، بل هو (هام) يرجع إليه مثل الاعتبار والاعتقاد، وهو مألوف، لدرجة أن يشبه به والمثبه به أقوى في الصفة من المشبه كحقيقة.

إن منهج معاجم مدرسة القافية لا يساعدنا في معرفة التسلسل الصوتي ومداونه، إلا إذا انبنى عملنا على فرضية زيادة (عين الكلمة) أو (فاء الكلمة) وهو أمر محتمل كذا. إذ هي تبدئ بما وقف عنده التسلسل، وبذلك لا يعول عليها في المنحى التاريخي كثيراً.

لكننا في الألفبائية نبتدئ بما يوافق التسلسل أو يقاربه، فالباب مفتوح لهذا، فمنطق التسلسل هو نسق التداول أو التاريخ $(3=2+1)$.

في (مدرسة القافية: الرء) (ارتكاز) نلم بالتطورات في باب الرء فصل

الحاء، بتجريب بدائل الميم، وما يتفق هو معنى الدائرة.

للتأكد نقارن معنى الدائرة في الثلاثي مع معنى دائرة الثنائي: (حمر = حر) وهنا نجد الاتفاق الذي وجدناه في (حم) + سخن.

ونراجع البدائل: (ح(+ر) + حبر، حجر، حذر، حذر، حزر، حرر، حسر، حشر، حصر، حضر، حطر، حفر، حفر، حور، حبر.

لأنجد ما رمناه، إلا قليلاً لا يرضى اتفاق الدائرة وبإجهاد.

في الألفبائية (الارتكاز) = (ح+م) ثم (+ البدائل الألفبائية) = معنى الدائرة: حمأ، حمد، حمر، حمز^(١) حمس، حمش، حمل، حمم، حمى.

إن معنى الدائرة (عموماً) متفق، ولا نخرج عنها إلا بمعنى: حمد حمل. وقد تم ذلك دون إجهاد. هذا يؤشر أن الأثل في (حمر) هو (حم) وليس (حر). إننا بمثل هذا يمكننا معرفة تطور الدلالة، وعندني أن هذا النهج أكثر يقيناً من دائرة الاشتقاق الكبير: حمر، حرم، محرم، مرح، رحم، رمح.

نحن هنا لا نجد دائرة المعنى الوسيعة إلا بمحاكاة لا نرضاها، وهي مستنكرة لهذا. ثم إننا نحصل على الثنائي بيسر يدفعنا باتساق المعنى أو تساوقه لثلاثيه.

إن من غلط (المحاكاة) ما ذهب إليه الدكتور فايز الداية في تحليله لدلالة المفردة (السور) قال: السور: جمع سورة وكأنها والله أعلم سميت سورة لارتفاع قدرها لأنها كلام الله تعالى، وفيها معرفة الحلال والحرام، ومنه قيل: رجل سوار: أي معربد، وإنما قيل له سوار لأنه يغلو في فعله ويشتط، ومنه قيل: السورة: لأنها ترفع من يتلوها، ومنه قيل: سور المدينة لأنه بناء مرتفع، ويجوز أن يكون سوار المرأة من هذا لارتفاع قدره، والسورة: الشرف وارتفاع الذكر...

(١) انظر: العقلية الصوفية ونفسانية التصرف: ١٧٦.

الدلالة الحسية السابقة هي المتعلقة بالسور المحيط بالمدينة والتميز بالعلو ومن ثم أطلقت تسميات فرعية عديدة مستمدة منها: السوار، إلى أن بلغت المجال الذهني: القيمة الرفيعة والتشريف في السورة القرآنية والمرتبة عامة. ^(١) إن في هذا إجهاد المفردة وإخضاعاً لمعناها، كما يناسب ما يذهب إليه الدكتور. وهو أمر غير مقبول ذلك أنه انبنى على خطأ، هو جعل معنى الارتفاع هو الأصل في (السور)، فسورة القرآن: لارتفاع قدرها أو لأنها ترفع من يتلوها. والسور: المعربد لأنه يغلو ويشتط. وسور المدينة لارتفاعه. ثم سوار المرأة لارتفاع قدره كذا، وهو أمر جد طريف. إن ما نذهب إليه وما نبني عليه تحليلنا هو وجود معنى الستر في السور، ولا إخال شططاً إن جعلت سورة القرآن ذلك لوقايتها وحمايتها (سترها) للمؤمن، أو هي من معنى: إحاطتها، وفي الإحاطة ستر: أحاطك الله بعنايته، ولمثل هذا يذهب الدين ثم ما نجده في سوار المعصم فهو لإحاطته به، لا لارتفاعه عنه الذي لا نجده.

إننا بالمراجعة الثنائية لمادة (سور) نذهب لتجريد (الواو) مباشرة ما دامت من حروف العلة (سر) ونعلم قدر ما في السر من كتمان. ونعلم ما في الكتمان من إحاطة وحبس: كتم أنفاسه: حبسها.

فالسر في حصن أو داخل (سور) يمنع (الجره) به (سور= حائط). في دائرة ثلاثي الثنائي (سر) نرى اكتناف معنى الحجب للمفردات:

سور، ستر، سكر، سبر، سقر، سير، سهر.

فهي معاني نجد الاحتجاب فيها ميسوراً، ما عدا (سهر)، فهي تحتاج لمراجعة التحليل، نرى أن (سهر): احتجاب عن (مألوف) النوم في وقت مألوف النوم:

(١) حمز: اشتد وصار متيناً. وهو معنى يجد صفته بالنار.

الليل. ولذا نحن لا نقول: سهرت نهراً.

ففي هذا تخصيص لها بزمن الليل (حجاب) وهو ما يجعلها داخل الدائرة.

انظر الافتراض: نار: نور = نهار = بياض.

سر: سور + سهر + سواد

ثم إننا نجد مخرجاً لمعنى رجل سوار: معربد: بمعنى خروجه عن دائرة السور: الحد، وكأنه تسور السائر (الحدود).

ثم نجد مخرجاً لمعنى السورة: لأنها تقي عن المحرمات: تحجب وتستتر. ولمعنى: السور: البناء: لحجه من بداخله وستره له. ومجيء معنى الارتفاع ليس ضرورة، ولكنه لتمام الستر.

ثم نجد مخرجاً لمعنى الشرف: لاحتجاب صاحبه عن الصغار والعيوب. وهو ما يؤثر ارتفاع الذكر.

أما معنى السوار فهو من معنى الإحاطة اللازم في تمام الستر. وليس بالضرورة أن يكون السوار رفيع القدر كما ذهب الدكتور فقد يكون من حديد أو من خشب. فالسائر هو ما يحميك أو يحيطك = (حائط) وما يحميه هو (السر). ثم فوق هذا، فنحن لا نعرف سبباً يمنع مجيء المعنى المناسب كالرفعة: (الرفيع) من مادة (سور) ما دامت تعني (الارتفاع). هذا ما يفترض وجوده لو وافقنا على ما ذهب إليه تحليل الدكتور.

إننا في بحثنا عن الدلالة نتوخى كل السبل التي تقودنا لدائرة المعنى الوسيعة، ثم نترث هنا في بحثنا، إذ تتشابه المعاني أو تتشابهك. . ومهمة التحليل هنا هي فك هذا الاشتباك = (حل = فك).

إننا وفي أثناء تحليلنا لمفردات اللون ندرك بيسر ذلك المنحى المنطقي الذي تتساقط معانيه في عقلانية، فكلما وجدنا هذا تكشفنا لنا علاقات المعنى المنطقية الدقيقة التي تدفعنا لوصف ذلك العقل بالعبقريّة. ثم من الظلم عندي وصف اللغة العربية بأنها ليست لغة فكر، فهذا الزعم باطل. وقد وجد قبولاً عند الدراسين، وذلك نهجهم الغربي الذي اتبعوه، وهكذا صرنا تابعين نستورد الفكرة ولا نصنعها. فمسلك النهج الذي قد يفلح في لغة ربما لا يثمر في غيرها.

لقد ذهب الأب مرمرجي الدومينيكي إلى عدم منطقية العقل العربي، لعدم منطقية المعجم العربي^(١) وقد فاته أنّ هذا الرأي ناجم من فساد وسيلة المناهج في المعاجم، فهي لم تتطور. ونعترف بعدم اهتمامها بالمنحى التحليلي للدلالة. ذلك لأنّ شغلها الشاغل كان حركة جمع فحسب.

* * *

(١) انظر هل العربية منطقية: ٤.